

Streda 3. septembra 2008

11. je toho názoru, že táto právomoc konať podľa vlastného uváženia tiež podlieha zákonným obmedzeniam stanoveným všeobecnými zásadami správneho práva, ako je stanovené judikatúrou Súdneho dvora, a nemala by prekračovať obmedzenia stanovené samotnou Komisiou v jej vyššie uvedenom oznámení z 20. marca 2002;
12. znovu opakuje svoje obavy z neodôvodneného a príliš dlhého času, často trvajúceho niekoľko rokov, ktoré Komisia potrebuje na začatie a ukončenie konania o porušení právnych predpisov, a opakuje svoju nespokojnosť s častými prípadmi nedodržovania rozhodnutí Súdneho dvora členskými štátmi; domnieva sa, že to podkopáva dôveryhodnosť vytvárania a jednotné uplatňovanie právnych predpisov Spoločenstva a že sa tým znevažujú ciele EÚ;
13. opäť zdôrazňuje kľúčovú úlohu členských štátov pri riadnom vykonávaní právnych predpisov Spoločenstva a kladie dôraz na skutočnosť, že praktické uplatňovanie týchto predpisov je rozhodujúce v súvislosti so zvyšovaním významu EÚ pre jej občanov;
14. žiada Komisiu, aby poskytla zoznam členských štátov, ktorých právne predpisy nie sú v súlade so všetkými ustanoveniami smernice o pracovnom čase, a aby konkretizovala opatrenia, ktoré prijme v tejto súvislosti; naliehavo vyzýva Komisiu, aby prijala urýchlené opatrenia v súlade so svojimi právomocami vo všetkých prípadoch a v súvislosti so všetkými členskými štátmi, v ktorých transpozícia alebo vykonávanie smernice nie je v súlade s právnym predpisom stanoveným zákonodarcom a Súdny dvorom;
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby bezodkladne analyzovala nové nemecké právne predpisy prijaté 1. januára 2004, ktoré nadobudli účinnosť 1. januára 2007, s cieľom stanoviť, či sú v súlade s ustanoveniami smernice o pracovnom čase a všetkými platnými rozsudkami Súdneho dvora; zdôrazňuje, že je potrebné, aby Komisia preskúmala podrobnosti vykonávania uvedenej smernice;
16. poznamenáva, že Komisia nedávno revidovala svoje usmernenia týkajúce sa konaní o porušení právnych predpisov; z tohto dokumentu vyplýva, že stálym zástupcom a členským štátom sa vopred poskytne zoznam rozhodnutí a že tlačové správy o prijatých rozhodnutiach v súvislosti s porušením právnych predpisov sa môžu vydávať v deň formálneho prijatia rozhodnutí; upozorňuje však, že neexistuje ustanovenie o informovaní Európskeho parlamentu alebo jeho gestorských výborov;
17. pripomína svoju naliehavú výzvu, aby Komisia plne informovala Európsky parlament, a najmä jeho Výbor pre petície, o rozhodnutiach v prípade porušenia právnych predpisov vo všetkých fázach konania;
18. zdôrazňuje, že podľa článku 230 Zmluvy o ES má Európsky parlament právo podať žalobu Súdnemu dvoru za rovnakých podmienok ako Rada a Komisia a že Európsky parlament má podľa článku 201 zmluvy právomoc vykonávať kontrolu nad činnosťami Komisie;
19. na základe uvedených skutočností takisto naliehavo žiada členské štáty, aby dôsledne dodržiavali všetky predpisy týkajúce sa zdravia a bezpečnosti pri práci v súlade so zásadou, podľa ktorej by mal mať v prípade pochybností prednosť výklad práva, ktorý je najprospešnejší pre zdravie a bezpečnosť pracujúcich (*in dubio pro operario*);
20. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii a Európskemu ombudsmanovi.

Rovnosť medzi ženami a mužmi – 2008

P6_TA(2008)0399

Uznesenie Európskeho parlamentu z 3. septembra 2008 o rovnosti medzi ženami a mužmi – 2008 (2008/2047(INI))

(2009/C 295 E/11)

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 2, článok 3 ods. 2 a článok 141 Zmluvy o ES,
- so zreteľom na článok 23 Charty základných práv Európskej únie,

Streda 3. septembra 2008

- so zreteľom na správu Komisie z 23. januára 2008 o rovnosti žien a mužov – 2008 (KOM(2008)0010) (správa Komisie o rovnosti) a na výročné správy z predchádzajúcich rokov (KOM(2001)0179, KOM(2002)0258, KOM(2003)0098, KOM(2004)0115, KOM(2005)0044, KOM(2006)0071 a KOM(2007)0049),
- so zreteľom na oznámenie Komisie z 1. marca 2006 s názvom Plán uplatňovania rovnosti žien a mužov 2006 – 2010 (KOM(2006)0092),
- so zreteľom na rozhodnutie Rady 2001/51/ES z 20. decembra 2000 o akčnom programe Spoločenstva týkajúcom sa stratégie Spoločenstva v oblasti rovnosti žien a mužov (2001 – 2005) ⁽¹⁾,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde ⁽²⁾, najmä jeho článok 16 ods. 1,
- so zreteľom na Európsky pakt pre rodovú rovnosť, ktorý schválila Európska rada v Bruseli 23. a 24. marca 2006,
- so zreteľom na spoločné vyhlásenie, ktoré 4. februára 2005 prijali ministri členských štátov zodpovední za politiku v oblasti rodovej rovnosti,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 9. marca 2004 o zosúladení profesionálneho, rodinného a súkromného života ⁽³⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 24. októbra 2006 o prisťahovalectve žien: úloha a miesto prisťahovalkýň v Európskej únii ⁽⁴⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 26. apríla 2007 o situácii žien so zdravotným postihnutím v Európskej únii ⁽⁵⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 13. marca 2007 o pláne uplatňovania rovnosti žien a mužov (2006 – 2010) ⁽⁶⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 19. júna 2007 o regulačnom rámci opatrení týkajúcich sa súladu medzi rodinným životom a štúdiom mladých žien v Európskej únii ⁽⁷⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 27. septembra 2007 o rovnosti žien a mužov v Európskej únii – 2007 ⁽⁸⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie zo 17. januára 2008 o úlohe žien v priemysle ⁽⁹⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 12. marca 2008 o situácii žien vo vidieckych oblastiach EÚ ⁽¹⁰⁾,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 13. marca 2008 o osobitnej situácii žien vo väzení a o vplyve uväznenia rodičov na spoločenský a rodinný život ⁽¹¹⁾,
- so zreteľom na Poradný výbor pre rovnosť príležitostí pre ženy a mužov a jeho stanovisko k rozdielom v odmeňovaní práce žien a mužov, ktoré sa prijalo 22. marca 2007,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 17, 19.1.2001, s. 22.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 102 E, 28.4.2004, s. 492.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 313 E, 20.12.2006, s. 118.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 74 E, 20.3.2008, s. 742.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 301 E, 13.12.2007, s. 56.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 146 E, 12.6.2008, s. 112.

⁽⁸⁾ Prijaté texty, P6_TA(2007)0423.

⁽⁹⁾ Prijaté texty, P6_TA(2008)0019.

⁽¹⁰⁾ Prijaté texty, P6_TA(2008)0094.

⁽¹¹⁾ Prijaté texty, P6_TA(2008)0102.

Streda 3. septembra 2008

- so zreteľom na rámec činností pre rovnosť medzi ženami a mužmi, ktorý prijali európski sociálni partneri 22. marca 2005,
- so zreteľom na článok 45 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na správu Výboru pre práva žien a rodovú rovnosť a stanoviská Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci a Výboru pre kultúru a vzdelávanie (A6-0325/2008),
- A. keďže rovnosť žien a mužov je základnou zásadou EÚ, ktorú uznáva Zmluva o založení Európskeho spoločenstva a Charta základných práv Európskej únie; keďže napriek výraznému pokroku v tejto oblasti mnohé nerovnosti medzi ženami a mužmi naďalej pretrvávajú,
- B. keďže násilie páchané na ženách je veľkou prekážkou rovnosti žien a mužov a je najrozšírenejšou formou porušovania ľudských práv, ktoré nepozná geografické, ekonomické ani sociálne hranice, pričom množstvo žien, ktoré sú obeťami násilia, je alarmujúce,
- C. keďže výraz „násilie páchané na ženách“ by sa mal chápať ako akýkoľvek násilný čin páchaný na základe rodovej príslušnosti, ktorý vyúsťuje alebo pravdepodobne vyúsťi do fyzického, sexuálneho alebo duševného ublíženia alebo utrpenia žien vrátane hrozieb vykonania takýchto činov, nátlaku alebo svojvoľného zbavenia slobody vo verejnom alebo súkromnom živote,
- D. keďže obchodovanie s ľuďmi na účely sexuálneho zneužívania predstavuje neprijateľné porušovanie ľudských práv a právnych predpisov a je novodobou formou otroctva úzko prepojenou s inými formami kriminality, ktorá značne poškodzuje všetky snahy o zabezpečenie rovnosti žien a mužov,
- E. keďže podpora podnikateľskej politiky flexibility na trhu práce sa nesmie primárne orientovať na potreby podnikov alebo orgánov verejnej samosprávy, ale musí v prvom rade vychádzať z toho, koľko času ženy a muži potrebujú na to, aby mohli zodpovedne plniť svoje rodinné povinnosti,
- F. keďže v európskej stratégii zamestnanosti nezostali ani konkrétne usmernenia k rodovej problematike, ani pilier zahŕňajúci oblasť rovnakých príležitostí,
- G. keďže rodové rozdiely v zamestnaní svedčia o pretrvávajúci kvalitatívnych i kvantitatívnych nerovnosti medzi ženami a mužmi,
- H. keďže rozdiel v odmeňovaní práce je od roku 2003 na rovnakej úrovni 15 % a od roku 2000 sa znížil len o jeden percentuálny bod,
- I. keďže segregácia žien a mužov v odvetviach a zamestnaniach sa nezmenšuje a v niektorých krajinách sa dokonca zvyšuje,
- J. keďže účasť žien v rozhodovacích procesoch je presvedčivým ukazovateľom rovnosti žien a mužov; keďže množstvo žien v riadiacich funkciách v podnikoch a na univerzitách zostáva nízke a počet žien v politike alebo vo výskume sa zvyšuje len veľmi pomaly,
- K. keďže tradičné predstavy, pokiaľ ide o výber vzdelania a povolania dostupného ženám, prispievajú k pretrvávaniu nerovnosti,
- L. keďže lisabonské ciele týkajúce sa tvorby rastu a podpory sociálne orientovaného trhového hospodárstva možno splniť len vtedy, ak sa plne využije značný potenciál žien na pracovnom trhu,
- M. keďže najmä v prípade žien existuje riziko práce na čiastočný úväzok „z donútenia“, ktorú si musia často zvoliť z dôvodu chýbajúcich štruktúr starostlivosti o deti,

Streda 3. septembra 2008

- N. keďže niektoré problémy a ťažkosti vplyvajú viac na život žien než na život mužov, predovšetkým pokiaľ ide o kvalitu zamestnania, výpomoc partnerovi v niektorých oblastiach ako poľnohospodárstvo alebo rybolov a v malých rodinných podnikoch, oblasť zdravia, bezpečnosť pri práci, ochranu materstva a zvýšené riziko chudoby,
- O. keďže miera zamestnanosti vo vidieckych oblastiach je nízka v prípade mužov aj v prípade žien; keďže okrem toho mnohé ženy nie sú nikdy aktívne na oficiálnom trhu práce, a preto nie sú registrované ako žiadateľky o prácu ani zohľadnené v štatistikách nezamestnanosti, čo prináša osobitné finančné aj právne problémy v súvislosti s právom na materskú a nemocenskú dovolenku, s nadobudnutím práva na dôchodok a sociálne zabezpečenie, ako aj v prípade rozvodu; keďže vidiecke oblasti sú nepriaznivo ovplyvnené nedostatkom vysoko kvalitných pracovných miest,
- P. keďže sa prejavuje zhoršenie situácie v niektorých skupinách žien, ktoré čelia súčasne viacerým ťažkostiam a rizikám, ako aj dvojitej diskriminácii – najmä v prípade žien so zdravotným postihnutím, žien so závislými rodinnými príslušníkmi, starších žien, žien z menšinových skupín a spomedzi prisťahovalcov a žien vo výkone trestu,
- Q. keďže stále existujú značné rozdiely medzi ženami a mužmi vo všetkých ostatných aspektoch, ktoré sa vzťahujú na kvalitu pracovnej činnosti, napríklad zladenie pracovného a súkromného života, vytváranie pracovných podmienok, ktoré nevyužívajú naplno odborné spôsobilosti pracovníkov, ako aj v oblasti zdravia a bezpečnosti pri práci; keďže miera zamestnanosti žien, ktoré sa starajú o malé deti, dosahuje iba 62,4 % oproti 91,4 % v prípade mužov; keďže účasť žien na pracovnom trhu sa stále vyznačuje vysokým a rastúcim podielom práce na čiastočný úväzok, ktorý v roku 2007 dosahoval 31,4 % v EÚ s 27 členmi v porovnaní so 7,8 % v prípade mužov, pričom 76,5 % všetkých pracovníkov na čiastočný pracovný úväzok sú ženy; keďže zmluvy o dočasnom zamestnaní sú rovnako bežnejšie u žien (15,1 %, t. j. o jeden percentuálny bod viac než u mužov); keďže dlhodobá nezamestnanosť je stále oveľa častejšia u žien (4,5 %) ako u mužov (3,5 %),
- R. keďže riziko chudoby je vyššie u žien ako u mužov, najmä u žien nad 65 rokov (21 %, t. j. o päť percentuálnych bodov viac ako u mužov),
- S. keďže zosúladenie pracovného, rodinného a súkromného života zostáva naďalej nevyriešenou otázkou žien i mužov,
- T. keďže sociálni partneri hrajú dôležitú úlohu pri prijímaní a účinnom vykonávaní opatrení v oblasti rovnosti žien a mužov na európskej, vnútroštátnej, regionálnej, odvetvovej a podnikovej úrovni,
- U. keďže rozdelenie rodinných povinností a úloh v domácnosti medzi mužmi a ženami, ktoré je možné dosahovať najmä vďaka vyzdvihovaniu využívania rodičovskej a otcovskej dovolenky, je nevyhnutnou podmienkou podpory a zabezpečenia rovnosti žien a mužov; a keďže nezapočítanie materskej a rodičovskej dovolenky do celkového odpracovaného času je diskriminačné a znevýhodňuje ženy na trhu práce,
- V. keďže prístup k službám starostlivosti o deti, starších ľudí a iné závislé osoby je nevyhnutný na to, aby sa muži a ženy rovnako zúčastňovali na trhu práce, vzdelávaní a odbornej príprave,
- W. keďže predpisy týkajúce sa štrukturálnych fondov stanovujú, že členské štáty a Komisia zabezpečujú, aby sa v priebehu rôznych etáp čerpania fondov podporovala rovnosť žien a mužov a začlenenie hľadiska rodovej rovnosti,
1. víta vyššie uvedenú správu Komisie o rovnosti a opakuje dvojitý charakter politiky rovnakých príležitostí pre ženy a mužov na úrovni EÚ: na jednej strane zabezpečenie rovnosti žien a mužov vo všetkých oblastiach politiky (uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti) a na druhej strane ciele opatrenia na potlačenie diskriminácie žien vrátane kampaní na zvyšovanie povedomia, výmeny osvedčených postupov, dialógov s občanmi a iniciatív verejno-súkromných partnerstiev;

Streda 3. septembra 2008

2. zdôrazňuje, že na dosiahnutie rovnosti žien a mužov je dôležité bojovať proti násiliu páchanému na ženách; vyzýva členské štáty a Komisiu, aby v tejto oblasti skoorinovali svoju činnosť; naliehavo žiada Komisiu, aby zvažila možnosť prijať nové opatrenia zamerané na boj proti násiliu páchanému na ženách;
3. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby spojili svoje úsilie v boji proti organizovanej trestnej činnosti a sieťam obchodovania s ľuďmi a aby prijali a posilnili legislatívne, administratívne, vzdelávacie, sociálne a kultúrne opatrenia, ktoré by viedli k oslabeniu dopytu po prostitúcii;
4. vyzýva členské štáty, aby bezodkladne ratifikovali Dohovor Rady Európy o boji proti obchodovaniu s ľuďmi;
5. považuje celkovú účasť žien na rozhodovacom procese na miestnej a vnútroštátnej úrovni a na úrovni EÚ za nedostatočnú; preto vyzýva Komisiu, členské štáty a politické strany, aby zvažili opatrenia na zlepšenie tejto situácie; v tejto súvislosti uvádza, že využívanie volebných kvót má pozitívny vplyv na zastúpenie žien;
6. poukazuje na vzájomnú súvislosť medzi účasťou žien v politike a rozhodovacom procese a ich zapojením do činností mimovládnych organizácií a občianskej spoločnosti; preto naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali opatrenia na zapájanie sa do takýchto činností;
7. zdôrazňuje dôležitosť aktívneho zapojenia žien do odborov, v rámci ktorých by sa ich úlohy zameriavali na ochranu žien na pracovisku a na to, aby sa im udelili práva, na ktoré majú nárok;
8. poukazuje na to, že v rámci posilňovania postavenia žien je dôležité, aby mohli rozhodovať o svojich sexuálnych a reprodukčných právach; podporuje preto opatrenia a činnosti na zlepšenie prístupu žien k službám sexuálneho a reprodukčného zdravia a na zvyšovanie ich informovanosti o svojich právach a dostupných službách;
9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali kroky potrebné na realizáciu začleňovania rodového hľadiska do všetkých sociálnych politík, politík zamestnanosti a sociálneho zabezpečenia, najmä v rámci stratégie flexiistoty, a aby bojovali proti všetkým formám diskriminácie;
10. podporuje opatrenia presadzované Európskym sociálnym fondom a programom PROGRESS na roky 2007 – 2013, ktoré zlepšujú situáciu žien na trhu práce a pomáhajú odstraňovať diskrimináciu;
11. vyjadruje znepokojenie nad tým, že za posledné roky sa málo pokročilo v oblasti rozdielneho odmeňovania žien a mužov za prácu; vyzýva preto Komisiu a členské štáty, aby vyhodnotili stratégiu a opatrenia v tejto oblasti a aby v prípade potreby spoločne so sociálnymi partnermi v záujme zlepšenia situácie stanovili nové opatrenia alebo nové prístupy v realizácii existujúcich opatrení; v tomto kontexte podporuje návrh poradného výboru pre rovnosť príležitostí na posilnenie príslušných európskych právnych predpisov tým, že sa ustanoví povinnosť zamestnávateľov uskutočňovať mzdový audit a zaviesť akčné plány na odstránenie rozdielov v odmeňovaní práce; zdôrazňuje potrebu koordinovaného postupu, najmä v súvislosti s novým cyklom Európskej stratégie pre rast a zamestnanosť, a spoločných zásad flexiistoty;
12. je znepokojený znevýhodneným postavením žien na pracovnom trhu, v dôsledku ktorého majú ženy menej individuálnych práv, pokiaľ ide o dôchodok a iné sociálne dávky, najmä v rámci systémov, kde sú tieto práva úzko spojené predovšetkým s príspevkami alebo pracovným príjmom záujemcu; vyzýva preto členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na dodržiavanie pravidiel sociálneho zabezpečenia a zamestnanosti a zabezpečili pracovné miesta rešpektujúce práva pracovníkov v rozličných odvetviach, čím zaručia, že pracovníci (predovšetkým ženy) dostanú slušnú mzdu a budú mať právo na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, sociálne zabezpečenie a slobodné združovanie v odborových organizáciách;

Streda 3. septembra 2008

13. vyzýva členské štáty, aby podporovali Komisiu pri sledovaní vykonávania vnútroštátnych opatrení zameranom na vyhodnotenie dodržiavania zásady rovnosti, najmä v súvislosti so zákonnými nárokmi, ako aj dôchodkovým režimom a režimom sociálneho zabezpečenia;
14. vyzýva inštitúcie Spoločenstva a členské štáty, aby vyhlásili 22. február za Medzinárodný deň rovnosti odmeňovania práce;
15. je znepokojený pretrvávajúcou nerovnováhou vo vzdelanostnej úrovni žien a mužov na jednej strane, pričom ženy dosahujú lepšie študijné výsledky než muži, a situáciou na trhu práce na druhej strane, keď ženy zarábajú menej, majú menej isté pracovné miesta a v kariére postupujú pomalšie než muži; naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby preskúmali dôvody a našli riešenia tejto situácie;
16. odporúča členským štátom, aby aktívne podporovali rovnaké zaobchádzanie so žiakmi a aby podnikli opatrenia na boj proti pracovnej segregácii, ktorá pretrváva v oblasti vzdelávania, kde je podiel učiteliek v predškolských zariadeniach a na základných školách oveľa vyšší ako na stredných školách, na ktorých prevládajú muži, pričom so strednými školami je spojené väčšie uznanie, vyššie mzdové ohodnotenie a sociálne postavenie;
17. navrhuje, aby Komisia zvážila prijatie opatrení určených na motivovanie žien a mužov k štúdiu vedeckých a technických odborov, aby sa zvýšila ponuka odborníkov v týchto odvetviach a aby sa uspokojil zjavný dopyt;
18. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zlepšenie prístupu žien na trh práce a účasti na ňom, najmä v odvetviach, kde majú stále slabé zastúpenie, ako je oblasť špičkových technológií, výskum, veda a inžinierske odvetvia, ako aj na zlepšenie kvality zamestnávania žien, najmä prostredníctvom celoživotných programov odbornej prípravy a vzdelávania na všetkých úrovniach; naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby na dosiahnutie týchto cieľov využili európske štrukturálne fondy;
19. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zaoberali situáciou rodinných príslušníkov, ktorí vypomáhajú pri výkone remesla, v obchode, poľnohospodárstve, rybolove a malých rodinných podnikoch, a aby pritom prihliadali na hľadisko rodovej rovnosti, v rámci ktorého treba zohľadniť, že ženy sa nachádzajú v omnoho zraniteľnejšej situácii ako muži; vyzýva Komisiu, aby bezodkladne predložila návrh na zmenu smernice 86/613/EHS o uplatňovaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vykonávajúcimi činnosť ako samostatne zárobkovo činné osoby vrátane činnosti v poľnohospodárstve a o ochrane samostatne zárobkovo činných žien počas tehotenstva a materstva⁽¹⁾, a to s cieľom odstrániť nepriamu diskrimináciu, vytvoriť pozitívnu povinnosť rovnakého zaobchádzania a zlepšiť právne postavenie rodinných príslušníkov, ktorí vypomáhajú;
20. vyzýva členské štáty, aby vytvorili právny rámec spoločného vlastníctva, aby sa zabezpečilo plné uznanie práv žien v odvetví poľnohospodárstva, primeraná ochrana v oblasti sociálneho zabezpečenia a uznanie ich práce;
21. nabáda členské štáty, aby podporovali podnikanie žien v odvetví priemyslu a poskytovali finančnú podporu a odborné poradenstvo, ako aj primeranú odbornú prípravu žien, ktoré zakladajú nové podniky;
22. vyzýva členské štáty, aby kládli osobitný dôraz na dostupnosť služieb súvisiacich s materstvom pre ženy vykonávajúce nezávislú činnosť;
23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby venovali osobitnú pozornosť zvyšujúcemu sa počtu pracovníkov, ktorí oficiálne vykonávajú samostatne zárobkovú činnosť, v skutočnosti ich však možno zaradiť do kategórie „ekonomicky závislých pracovníkov“;
24. vyzýva členské štáty, aby oceňovali podniky, ktoré prijímajú opatrenia na podporu rovnosti žien a mužov a opatrenia na zladenie pracovného a súkromného života s cieľom posilniť šírenie osvedčených postupov v tejto oblasti;

(1) Ú. v. ES L 359, 19.12.1986, s. 56.

Streda 3. septembra 2008

25. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali a osobitne si všímali zraniteľnejšie skupiny žien, najmä ženy so zdravotným postihnutím, ženy so závislými rodinnými príslušníkmi, staršie ženy, ženy z menšinových skupín a spomedzi prisťahovalcov a väzenkýň, a aby vypracovali ciele opatrenia zamerané na plnenie ich potrieb;
26. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali nevyhnutné opatrenia na pomoc ženám so zdravotným postihnutím, aby tieto mohli postupovať v oblastiach spoločenského, pracovného, kultúrneho a politického a života, v ktorých sú stále príliš málo zastúpené;
27. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali prístup prisťahovalkýň k vzdelaniu a zamestnaniu tým, že prijímú opatrenia na boj proti dvojitej diskriminácii, ktorej sú prisťahovalkyne vystavené na trhu práce, a aby vytvárali priaznivé podmienky nevyhnutné na zabezpečenie ich prístupu na trh práce, zladenie pracovného a súkromného života a zaistenie primeranej odbornej prípravy;
28. víta konzultácie prebiehajúce medzi Komisiou a sociálnymi partnermi, ktorých cieľom je zlepšenie legislatívnych a nelegislatívnych rámcov na zosúladenie pracovného, rodinného a súkromného života; očakáva analýzu týchto konzultácií a z nich vyplývajúcich návrhov, najmä návrhov súvisiacich s materskou dovolenkou a jej započítaním do celkového odpracovaného času, rodičovskou dovolenkou, otcovskou dovolenkou, dovolenkou pri osvojení dieťaťa a dovolenkou na operateru závislého člena rodiny; okrem iného sa domnieva, že rámcovú dohodu o rodičovskej dovolenke možno zlepšiť v týchto bodoch: zavedenie opatrení, ktoré môžu otcov povzbudiť, aby nastúpili na rodičovskú dovolenku, posilnenie práv pracovníkov na rodičovskej dovolenke, spružnenie ustanovení týkajúcich sa dovoleniek, predĺženie trvania rodičovskej dovolenky a zvýšenie náhrad počas jej trvania;
29. pripomína, že každá politika, ktorej cieľom je zosúladenie pracovného a rodinného života musí byť založená na zásade slobodného osobného výberu a prispôbovať sa jednotlivým životným obdobiam;
30. vyzýva členské štáty, aby navrhli osobitné opatrenia na boj proti nerovnosti žien a mužov, ktorá je zapríčinená výpadkom zo zamestnania, predovšetkým z dôvodu materskej dovolenky alebo dovolenky na operateru závislých členov rodiny, a aby znížili jeho negatívny vplyv na kariéru, zárobok a nárok na dôchodok;
31. konštatuje, že zosúladenie pracovného, súkromného a rodinného života je jedným z kľúčových prvkov zvyšovania zamestnanosti, a vyzýva Komisiu, aby zhromažďovala a šírila osvedčené postupy týkajúce sa účinného zosúladenia pracovného a súkromného života a väčšej účasti mužov na rodinnom živote;
32. naliehavo žiada Komisiu a členské štáty, aby podporovali účasť mužov na vykonávaní politík rodovej rovnosti, najmä v súvislosti so zladením pracovného, rodinného a súkromného života;
33. žiada členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby zlepšili dostupnosť a kvalitu služieb starostlivosti o deti a služieb starostlivosti o závislé osoby, ako aj prístup k nim v súlade s barcelonskými cieľmi a aby zabezpečili, že dostupnosť týchto služieb bude zlučiteľná s prácou na plný úväzok pre ženy a mužov, ktorí sa starajú o deti a závislé osoby;
34. vyzýva zodpovedné orgány podnikov, aby do svojich plánov personálneho riadenia začlenili flexibilné opatrenia týkajúce sa rodinnej politiky, ktoré uľahčia zamestnancom návrat do zamestnania po prerušení pracovnej kariéry;
35. upozorňuje Komisiu a členské štáty na feminizáciu chudoby, keď ženám, najmä starším ženám a osamelým matkám, hrozí vylúčenie a chudoba, a naliehavo žiada Komisiu a členské štáty, aby pripravili opatrenia s cieľom zabrániť takémuto vývoju;
36. žiada Komisiu a členské štáty, aby vytvorili vzdelávacie a vykonávacie nástroje, ktoré umožnia všetkým zúčastneným stranám začleniť hľadisko rovnosti príležitostí pre ženy a mužov do príslušných oblastí ich zodpovednosti, a to vrátane vyhodnotenia konkrétneho vplyvu politík na situáciu žien a mužov;
37. naliehavo žiada členské štáty a regionálne a miestne orgány, aby zabezpečili účinné využívanie existujúcich nástrojov, ako je príručka na začleňovanie rovnakých príležitostí žien a mužov do politík zamestnanosti, ktorú vypracovala Komisia;

Streda 3. septembra 2008

38. naliehavo žiada členské štáty, aby zabezpečili primeranú odbornú prípravu týkajúcu sa rovnosti žien a mužov pre úradníkov zodpovedných za vykonávanie programov Spoločenstva na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni;
39. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby navrhli súbor kvantitatívnych a kvalitatívnych ukazovateľov, ako aj spoľahlivých, porovnateľných a v prípade potreby dostupných štatistík týkajúcich sa rodového hľadiska, ktoré by sa používali počas sledovania realizácie lisabonskej stratégie pre rast a zamestnanosť s cieľom zohľadniť rodové hľadisko a zabezpečiť náležité vykonávanie príslušných politík a nadväzovanie na ne;
40. víta zriadenie Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť a vymenovanie členov správnej rady, čím inštitút získal orgán s rozhodovacou právomocou; je však znepokojený meškaním pri prijímaní riaditeľa inštitútu a naliehavo žiada Komisiu, aby situáciu napravila;
41. vyzýva Komisiu, aby s pomocou Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť začlenila do budúcich výročných správ o rovnosti žien a mužov údaje a štatistiky z kandidátskych a potenciálne kandidátskych krajín;
42. vyzýva členské štáty, aby u celého obyvateľstva podporovali športové aktivity a správnu životosprávu, keďže pokiaľ ide o šport, miera účasti žien je nižšia;
43. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov.

Klonovanie zvierat na zabezpečenie potravín

P6_TA(2008)0400

Uznesenie Európskeho parlamentu z 3. septembra 2008 o klonovaní zvierat na zabezpečenie potravín

(2009/C 295 E/12)

Európsky parlament,

— so zreteľom na článok 108 ods. 5 rokovacieho poriadku,

- A. keďže z Protokolu o ochrane a dobrých životných podmienkach zvierat vyplýva požiadavka, aby Spoločenstvo a členské štáty pri vypracúvaní a vykonávaní poľnohospodárskych a výskumných politík venovali plnú pozornosť požiadavkám týkajúcim sa dobrých životných podmienok zvierat,
- B. keďže postupy klonovania vykazujú nízku mieru prežitia prenesených embryí a klonovaných zvierat, pričom veľa klonovaných zvierat zahynie v raných štádiách života na kardiovaskulárne zlyhanie, nedostatočnú imunitu, zlyhanie pečene, dýchacie problémy a abnormality obličiek a podporno-pohybovej sústavy,
- C. keďže Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) sa vyjadril vo svojom stanovisku z roku 2008, že miera úmrtnosti a chorobnosti klonovaných zvierat je vyššia než v prípade pohlavne rozmnožovaných zvierat a keďže straty a poruchy vo vysokom štádiu gravidity pravdepodobne ovplyvnia životné podmienky náhradných matiek,
- D. keďže vzhľadom na súčasnú mieru utrpenia a zdravotných problémov náhradných matiek a živočíšnych klonov vyjadrila Európska skupina pre etiku v oblasti vedy a nových technológií (EGE) pochybnosti o tom, či je klonovanie zvierat na zabezpečenie potravín oprávnené z etického hľadiska, pričom nevidí presvedčivé argumenty na zdôvodnenie výroby potravín z klonovaných zvierat a ich potomstva,